

附錄：

From:念成

Sent: Sunday, August 31, 2014 4:34 AM

To: 金剛上師

Subject: 来自皈依弟子的邮件

林上師慈示：

The article below is well written.

I will ask Tong Tou to convert it into traditional Chinese, and then post it at our websites.

顶礼 上师佛父佛母足下

祈请上师住世文

顶礼 上师佛父足下

弟子众等五体投地拜倒足下，倾渴翹仝瞻仰圣颜。

弟子众等长夜沉沦生死海受无量苦，不值诸佛，不遇圣法，迷平等性，起差别见，惑颠倒因，昧性空理，由贪瞋痴，造轮回业，不知境由心造，相本虚妄，执六尘缘影以为实有，于五蕴幻身横计我所，分别心生，执著念起，落入对待，取舍不已，难得解脱。虽夙生少种善根，听闻佛法，蒙诸佛护念得遇上师，然犹乐于小法，甘居下品，于佛大乐智慧不思渴慕，由卑劣慢，障成佛因，懈怠修行，重蹈覆辙。又闻成佛路途遥远，克期难到，止住化城，不思进取，心怯志弱者，望而却步，虽闻即身成佛之旨，犹未敢承当，菩提心未发，慈悲心未起，出离心未具，虽忝列弟子数，犹未堪造就也。

良由众生即心是佛，不从外得，河沙妙德，不离心源，三身五智，三脉五轮，廿四坛城，寂忿百尊，即身即是，若舍本而逐末，则成佛遥遥无期。

上师具广大慈悲，虽证大乐智慧之身，然犹不住涅槃，不舍生死，悯念众生故，重又倒驾慈航，荷担度生事业；肩负七派传承，圆满大印事印。世界虽然广阔，如斯胜缘何处可觅耶。

弟子愚昧，喜弄文字，翻为障碍，略懂佛理，却被见缚，论见地，如蛙处井底，所见不过如此，谈证量，五蕴缠缚厚重，桶底坚牢未脱，犹不知天高地厚，自以为是。弟子愚昧，尚乞上师加持，启我迷蒙，舍小向大。

弟子代众祈请上师，皈依法脉者龙象辈出，入我传承者，夙根深厚，乞师莫舍加持弟子众等，保护菩提深心，循循善诱，奖掖提携，黄叶施于啼儿，勇往直前，出离三界火宅；顶上髻珠，无吝惠施，佛果终究可期。

时值末法，众生德薄垢重，发心者少，修行者稀，不依导师，如盲处夜暗，证如晨星，瞎马行于险道，悬崖难勒。是以上师当久住世间，常转法轮，作出世间导，度生未讫，莫入涅槃，使众生有依有怙，庶几不断法脉，光我传承。

弟子众等，祈请上师，莫忘当初曾发大愿，舍我等处生死海而独居密严刹土于不顾，享受大乐而忍耐众生受苦，虽同诸佛菩萨历代祖师随顺因缘法而示寂，当乘愿再来，常转法轮，救度迷途众生渡生死海，背尘合觉登涅槃岸，若如此，则众生幸甚，弟子幸甚矣。

甲午年八月初七

祝 佛父佛母吉祥如意 万寿无疆
弟子念成敬叩法安

寄件者：Yutang Lin
收件人：通透
副本：疾呼念成
日期：2014年9月1日上午2:47
主旨：祈請林上師住世文

[Convert the article below into Traditional Chinese in a docx file.](#)
[Then send it to me for me to finalize it.](#)

寄件者：Yen-shiou Yang
收件人：Yutang Lin
副本：疾呼
日期：2014年9月1日上午9:28
主旨：Re: FW:祈請林上師住世文

上師 疾呼

已將念成的文章轉成繁體。

詳附檔

通透百拜

祈請上師住世文

頂禮 上師佛父足下

弟子眾等五體投地拜倒足下，傾渴翹佇瞻仰聖顏。

弟子眾等長夜沉淪生死海受無量苦，不值諸佛，不遇聖法，迷平等性，起差別見，惑顛倒因，昧性空理，由貪瞋癡，造輪迴業，不知境由心造，相本虛妄，執六塵緣影以為實有，於五蘊幻身橫計我所，分別心生，執著念起，落入對待，取捨不已，難得解脫。雖夙生少種善根，聽聞佛法，蒙諸佛護念得遇上師，然猶樂於小法，甘居下品，于佛大樂智慧不思渴慕，由卑劣慢，障成佛因，懈怠修行，重蹈覆轍。又聞成佛路途遙遠，克期難到，止住化城，不思進取，心怯志弱者，望而卻步，雖聞即身成佛之旨，猶未敢承當，菩提心未發，慈悲心未起，出離心未具，雖忝列弟子數，猶未堪造就也。

良由眾生即心是佛，不從外得，河沙妙德，不離心源，三身五智，三脈五輪，廿四壇城，寂忿百尊，即身即是，若舍本而逐末，則成佛遙遙無期。

上師具廣大慈悲，雖證大樂智慧之身，然猶不住涅槃，不舍生死，憫念眾生故，重又倒駕慈航，荷擔度生事業；肩負七派傳承，圓滿大印事印。世界雖然廣闊，如斯勝緣何處可覓耶。

弟子愚昧，喜弄文字，翻為障礙，略懂佛理，卻被見縛，論見地，如蛙處井底，所見不過如此，談證量，五蘊纏縛厚重，桶底堅牢未脫，猶不知天高地厚，自以為是。弟子愚昧，尚乞上師加持，啟我迷蒙，舍小向大。

弟子代眾祈請上師，皈依法脈者龍象輩出，入我傳承者，夙根深厚，乞師莫舍加持弟子眾等，保護菩提深心，循循善誘，獎掖提攜，黃葉施于啼兒，勇往直前，出離三界火宅；頂上髻珠，無吝惠施，佛果終究可期。

時值末法，眾生德薄垢重，發心者少，修行者稀，不依導師，如盲處夜暗，證如晨星，瞎馬行於險道，懸崖難勒。是以上師當久住世間，常轉法輪，作出世間導，度生未訖，莫入涅槃，使眾生有依有怙，庶幾不斷法脈，光我傳承。

弟子眾等，祈請上師，莫忘當初曾發大願，舍我等處生死海而獨居密嚴刹土於不顧，享受大樂而忍耐眾生受苦，雖同諸佛菩薩歷代祖師隨順因緣法而示寂，當乘願再來，常轉法輪，救度迷途眾生渡生死海，背塵合覺登涅槃岸，若如此，則眾生幸甚，弟子幸甚矣。

甲午年八月初七

祝 佛父佛母吉祥如意 萬壽無疆

弟子念成敬叩法安

寄件者：Yutang Lin
收件人：Yen-shiou Yang
副本：疾呼
日期：2014年9月1日上午9:29
主旨：RE: FW: 祈請林上師住世文

[I will review it soon.](#)

寄件者：Yutang Lin
收件人：Yen-shiou Yang、念成
副本：疾呼
日期：2014年9月1日上午11:15
主旨：RE: FW:祈請林上師住世文

[Revised file attached.](#)

[Any questions?](#)

祈請林上師住世文

頂禮 上師佛父足下！

弟子眾等五體投地拜倒於師佛蓮足下，傾渴翹企瞻仰聖顏。

弟子眾等長夜沉淪生死海受無量苦，不值諸佛，不遇聖法，迷平等性，起差別見，惑顛倒因，昧性空理，由貪瞋癡，造輪迴業，不知境由心造，相本虛妄，執六塵緣影以為實有，於五蘊幻身橫計我所，分別心生，執著念起，落入對待，取捨不已，難得解脫。雖夙生稍種善根，聽聞佛法，蒙諸佛護念得遇上師，然猶樂於小法，甘居下品，于佛大樂智慧不思渴慕，由卑劣慢，障成佛因，懈怠修行，重蹈覆轍。又聞成佛路途遙遠，剋期難到，止住化城，不思進取，心怯志弱者，望而卻步，雖聞即身成佛之旨，猶未敢承當，菩提心未發，慈悲心未起，出離心未具，雖忝列弟子數，猶未堪造就也。

良由眾生即心是佛，不從外得，河沙妙德，不離心源，三身五智，三脈五輪，廿四壇城，忿寂百尊，即身便是，若捨本而逐末，則成佛遙遙無期。

上師具廣大慈悲，雖證大樂智慧之身，然猶不住涅槃，不捨生死，憫念眾生故，重又倒駕慈航，荷擔渡生事業；肩負七派傳承，圓滿大印事印。世界雖然廣闊，如斯勝緣何處可覓耶？

弟子愚昧，喜弄文字，翻為障礙，略懂佛理，卻被見縛；論見地，如蛙處井底，所見不過如此；談證量，五蘊纏縛厚重，桶底堅牢未脫，猶不知天高地厚，自以為是。弟子愚昧，尚乞上師加持，啟我迷蒙，捨小向大。

弟子代眾祈請上師，令皈依法脈者，龍象輩出，入我傳承者，夙根深厚。乞師莫忘加持弟子眾等一一循循善誘，保護菩提深心；獎掖提攜，黃葉施于啼兒；勇往直前，出離三界火宅；頂上髻珠，無吝惠施，使佛果終究可期。

時值末法，眾生德薄垢重，發心者少，修行者稀，證如晨星，更復不依導師，如盲處夜暗，瞎馬行於險道，雖臨懸崖卻不知止。是以懇祈上師永住世間，常轉法輪，作出世間嚮導，度生未訖，莫入涅槃，使眾生有依有怙，庶幾法脈常住，傳承光耀，而令菩提明燈得以普照無盡矣！

弟子眾等，祈請上師，莫忘當初所發大願，頓捨我等淪生死海於不顧，而獨居密巖剎土，享受大樂。若或示同諸佛菩薩歷代祖師，隨順因緣法而示寂，懇祈速速乘願再來，常轉法輪，救拔迷途眾生，令安渡生死海，背塵合覺，早登涅槃岸；若如此，則眾生幸甚，弟子幸甚矣！

甲午年八月初七

祝 佛父佛母吉祥如意 萬壽無疆

弟子 念成 敬叩法安

寄件者：Yutang Lin

收件人：Yen-shiou Yang

副本：疾呼念成

日期：2014年9月1日上午 11:15

主旨：祈請林上師住世文

I changed two words; my change is in blue highlight.

祈請林上師住世文

頂禮 上師佛父足下！

弟子眾等五體投地拜倒於師佛蓮足下，傾渴翹企瞻仰聖顏。

弟子眾等長夜沉淪生死海受無量苦，不值諸佛，不遇聖法，迷平等性，起差別見，惑顛倒因，昧性空理，由貪瞋癡，造輪迴業，不知境由心造，相本虛妄，

執六塵緣影以爲實有，於五蘊幻身橫計我所，分別心生，執著念起，落入對待，取捨不已，難得解脫。雖夙生稍種善根，聽聞佛法，蒙諸佛護念得遇上師，然猶樂於小法，甘居下品，于佛大樂智慧不思渴慕，由卑劣慢，障成佛因，懈怠修行，重蹈覆轍。又聞成佛路途遙遠，剋期難到，止住化城，不思進取，心怯志弱者，望而卻步，雖聞即身成佛之旨，猶未敢承當，菩提心未發，慈悲心未起，出離心未具，雖忝列弟子數，猶未堪造就也。

良由眾生即心是佛，不從外得，河沙妙德，不離心源，三身五智，三脈五輪，廿四壇城，忿寂百尊，即身本具，若捨本而逐末，則成佛遙遙無期。

上師具廣大慈悲，雖證大樂智慧之身，然猶不住涅槃，不捨生死，憫念眾生故，重又倒駕慈航，荷擔渡生事業；肩負七派傳承，圓滿大印事印。世界雖然廣闊，如斯勝緣何處可覓耶？

弟子愚昧，喜弄文字，翻爲障礙，略懂佛理，卻被見縛；論見地，如蛙處井底，所見不過如此；談證量，五蘊纏縛厚重，桶底堅牢未脫，猶不知天高地厚，自以爲是。弟子愚昧，尚乞上師加持，啓我迷蒙，捨小向大。

弟子代眾祈請上師，令皈依法脈者，龍象輩出，入我傳承者，夙根深厚。乞師莫忘加持弟子眾等一一循循善誘，保護菩提深心；獎掖提攜，黃葉施于啼兒；勇往直前，出離三界火宅；頂上髻珠，無吝惠施，使佛果終究可期。

時值末法，眾生德薄垢重，發心者少，修行者稀，證如晨星，更復不依導師，如盲處夜暗，瞎馬行於險道，雖臨懸崖卻不知止。是以懇祈上師永住世間，常轉法輪，作出世間嚮導，度生未訖，莫入涅槃，使眾生有依有怙，庶幾法脈常住，傳承光耀，而令菩提明燈得以普照無盡矣！

弟子眾等，祈請上師，莫忘當初所發大願，頓捨我等淪生死海於不顧，而獨居密巖剎土，享受大樂。若或示同諸佛菩薩歷代祖師，隨順因緣法而示寂，懇祈速速乘願再來，常轉法輪，救拔迷途眾生，令安渡生死海，背塵合覺，早登涅槃岸；若如此，則眾生幸甚，弟子幸甚矣！

甲午年八月初七

祝 佛父佛母吉祥如意 萬壽無疆

弟子 念成 敬叩法安

寄件者：Shu Zhen

收件人：Yutang Lin

副本：通透念成

日期：2014年9月1日上午 11:25

主旨：祈請林上師住世文

頂禮上師

我看了一遍，有幾個字建議修改的，我用綠色標示。

另外，我將此篇的格式依照我們慣用的做了調整。並在後面的一兩處做了調整。

疾呼

祈請林上師住世文

頂禮 上師佛父足下！

弟子眾等五體投地拜倒於師佛蓮足下，傾渴翹企瞻仰聖顏。

弟子眾等長夜沉淪生死海受無量苦，不值諸佛，不遇聖法，迷平等性，起差別見，惑顛倒因，昧性空理，由貪瞋癡，造輪迴業，不知境由心造，相本虛妄，執六塵緣影以為實有，於五蘊幻身橫計我所，分別心生，執著念起，落入對待，取捨不已，難得解脫。雖夙生稍種善根，聽聞佛法，蒙諸佛護念得遇上師，然猶樂於小法，甘居下品，於於佛大樂智慧不思渴慕，由卑劣慢，障成佛因，懈怠修行，重蹈覆轍。又聞成佛路途遙遠，剋期難到，止住化城，不思進取，心怯志弱者，望而卻步，雖聞即身成佛之旨，猶未敢承當，菩提心未發，慈悲心未起，出離心未具，雖忝列弟子數，猶未堪造就也。

良由眾生即心是佛，不從外得，河沙妙德，不離心源，三身五智，三脈五輪，廿四壇城，忿寂百尊，即身本具，若捨本而逐末，則成佛遙遙無期。

上師具廣大慈悲，雖證大樂智慧之身，然猶不住涅槃，不捨生死，憫念眾生故，重又倒駕慈航，荷擔渡生事業；肩負七派傳承，圓滿大印事印。世界雖然廣闊，如斯勝緣何處可覓耶？

弟子愚昧，喜弄文字，翻為障礙，略懂佛理，卻被見縛；論見地，如蛙處井底，所見不過如此；談證量，五蘊纏縛厚重，桶底堅牢未脫，猶不知天高地厚，自以為是。弟子愚昧，尚乞上師加持，啟我迷蒙，捨小向大。

弟子代眾祈請上師，令皈依法脈者，龍象輩出，入我傳承者，夙根深厚。乞師莫忘加持弟子眾等——循循善誘，保護菩提深心；獎掖提攜，黃葉施于子啼兒；勇往直前，出離三界火宅；頂上髻珠，無吝惠施，使佛果終究可期。

時值末法，眾生德薄垢重，發心者少，修行者稀，證如晨星，更復不依導師，如盲處夜暗，瞎馬行於險道，雖臨懸崖卻不知止。是以懇祈上師永住世間，常轉法輪，作出世間嚮導，度渡生未訖，莫入涅槃，使眾生有依有怙，庶幾法脈常住，傳承光耀，而令菩提明燈得以普照無盡矣！

弟子眾等，祈請上師，莫忘當初所發大願，頓捨我等淪生死海於不顧，而獨居密巖剎土，享受大樂。若或示同諸佛、菩薩、歷代祖師，隨順因緣法而示寂，懇祈速速乘願再來，常轉法輪，救拔迷途眾生，令安渡生死海，背塵合覺，早登涅槃岸；若如此，則眾生幸甚，弟子幸甚矣！

祝 佛父佛母 吉祥如意！萬壽無疆！

弟子 念成 敬叩法安
甲午年八月初七

寄件者：Yutang Lin
收件人：Shu Zhen
副本： Yen-shiou Yang 、念成
日期： 2014年9月1日上午11:28
主旨：祈請林上師住世文

[Good. I have accepted all the revisions. See attached file.](#)

祈請林上師住世文

頂禮 上師佛父足下！

弟子眾等五體投地拜倒於師佛蓮足下，傾渴翹企瞻仰聖顏。

弟子眾等長夜沉淪生死海受無量苦，不值諸佛，不遇聖法，迷平等性，起差別見，惑顛倒因，昧性空理，由貪瞋癡，造輪迴業，不知境由心造，相本虛妄，執六塵緣影以為實有，於五蘊幻身橫計我所，分別心生，執著念起，落入對待，取捨不已，難得解脫。雖夙生稍種善根，聽聞佛法，蒙諸佛護念得遇上師，然猶樂於小法，甘居下品，於佛大樂智慧不思渴慕，由卑劣慢，障成佛因，懈怠修行，重蹈

覆轍。又聞成佛路途遙遠，**剋期難到**，止住化城，不思進取，心怯志弱者，望而卻步，雖聞即身成佛之旨，猶未敢承當，菩提心未發，慈悲心未起，出離心未具，雖忝列弟子數，猶未堪造就也。

良由眾生即心是佛，不從外得，河沙妙德，不離心源，三身五智，三脈五輪，廿四壇城，**忿寂百尊**，即身**本具**，若**捨本而逐末**，則成佛遙遙無期。

上師具廣大慈悲，雖證大樂智慧之身，然猶不住涅槃，不**捨**生死，憫念眾生故，重又倒駕慈航，荷擔**渡生事業**；肩負七派傳承，圓滿大印事印。世界雖然廣闊，如斯勝緣何處可覓耶？

弟子愚昧，喜弄文字，翻為障礙，略懂佛理，卻被見縛；論見地，如蛙處井底，所見不過如此；談證量，五蘊纏縛厚重，桶底堅牢未脫，猶不知天高地厚，自以為是。弟子愚昧，尚乞上師加持，啓我迷蒙，**捨小向大**。

弟子代眾祈請上師，**令皈依法脈者**，龍象輩出，入我傳承者，夙根深厚。**乞師莫忘**加持弟子眾等**一一循循善誘**，保護菩提深心；**獎掖提攜**，黃葉施**予啼兒**；勇往直前，出離三界火宅；頂上髻珠，無吝惠施，**使佛果終究可期**。

時值末法，眾生德薄垢重，發心者少，修行者稀，**證如晨星**，更復不依導師，如盲處夜暗，瞎馬行於險道，**雖臨懸崖卻不知止**。是以**懇祈**上師永住世間，常轉法輪，作出世間嚮導，**渡生未訖**，莫入涅槃，使眾生有依有怙，庶幾**法脈常住**，傳承**光耀**，而令菩提明燈得以普照無盡矣！

弟子眾等，祈請上師，莫忘當初所發大願，**頓捨我等淪生死海於不顧**，而獨居密巖剎土，享受大樂。**若或示同諸佛、菩薩、歷代祖師**，隨順因緣法而示寂，**懇祈速速乘願再來**，常轉法輪，救**拔迷途眾生**，**令安渡生死海**，背塵合覺，**早登涅槃岸**；若如此，則眾生幸甚，弟子幸甚矣！

祝 佛父佛母 **吉祥如意！萬壽無疆！**

弟子 念成 敬叩法安
甲午年八月初七

寄件者：念成

收件人：Shu Zhen

副本：Yutang Lin 、 Yen-shiou Yang

日期：2014年9月1日下午12:30

主旨：Re:Re: FW:祈請林上師住世文

疾呼师姐，除了错别字外，文章不可以改动，因一篇文章有一篇文章的气势，否则如同嚼蜡，失去了原有的韵味，念成顶礼

寄件者：Yutang Lin
收件人：念成、Shu Zhen
副本： Yen-shiou Yang
日期： 2014年9月1日下午12:31
主旨： RE: Re: FW: 祈請林上師住世文

[We will respect Nian Cheng's wish and not to post it at our websites.](#)

寄件者：Yutang Lin
收件人：念成、Shu Zhen
副本： Yen-shiou Yang
日期： 2014年9月1日下午12:31
主旨： RE: Re: FW:祈請林上師住世文

念成師兄

我只是將幾個簡體字與繁體字運用的不同字上做建議，與排版作品上的格式做調整。其他的沒做任何建議。您可參考我的建議（用綠色標出的）

疾呼

寄件者：念成
收件人：Shu Zhen
副本： Yutang Lin、Yen-shiou Yang
日期： 2014年9月3日上午10:49
主旨： Re:Re: Re: FW:祈請林上師住世文

好！师姐，您看着安排吧！念成拜上

寄件者： Yen-shiou Yang
收件人： Yutang Lin、Shu Zhen Tan
日期： 2014年9月5日上午9:35
主旨： Fwd: FW:祈請林上師住世文

上師

〈祈請林上師住世文〉一文可以放網路上了嗎？

通透百拜

寄件者：Yutang Lin

收件人：Yen-shiou Yang

日期：2014年9月5日上午9:37

主旨：RE: FW: 祈請林上師住世文

No, we will not post it because Nian Cheng said he does not want people to change his words, and he did not figure out what Ji Hu was actually suggesting, and wrote her an email saying not to change his words.

When he is so proud, no need to post his work.

From: 念成

Sent: Thursday, September 04, 2014 8:21 PM

To: 金剛上師

Subject: 來自念成的文件

頂禮上師佛父佛母足下

其实，我写这些都是发自内心的感受，一是期望领得上师的加持，一是能让其他师兄看到后升起对上师的仰慕、崇敬，增强对上师的信心，在修行上有所精进，另外是想能让未皈依上师的有缘者看后对上师有所了解。其实修改也无所谓，只是当时觉得不要把我对上师的一片赤诚降低，一旦修改就不能完全表达我对上师的仰慕崇敬与信心。因我后来看看是有很多地方有待修改。另外我再补上

至诚祈请上师佛父，允我所愿，允我所愿，无以有虑，允我所愿！

弟子念成雨泪倾诚，拜倒足下

祝佛父佛母吉祥如意 万寿无疆

弟子念成敬叩法安

寄件者：Yutang Lin

收件人：念成

日期： 2014年9月5日上午11:42

主旨： RE: 来自念成的文件

问题在于态度不对。

上师用心订正，毫无表达谢意；只一味强调不能更改，也没先弄清楚他人建议为何。

一向所有作品都是一再修订，以求尽善。弟子及师，也都从善如流。谢他人指教，唯恐不及；未见自是如斯者！

先修忏吧；心地未净，文笔无谓。

From: 念成

Sent: Friday, September 05, 2014 4:27 AM

To: 金剛上師

Subject: 来自念成的邮件

顶礼 上师佛父佛母足下

上师慈悲，指出念成的缺点和毛病，念成将改过自新，努力拜忏，努力修行，并祈请 上师莫舍加持弟子和一切众生。弟子感谢 师佛，感谢疾呼师姐和通透师兄的指教和帮助，弟子知道，学佛修行是从小事一点一滴做起，做人都做不好，成佛就免谈，弟子知道师佛和疾呼师姐以及通透师兄不舍念成，随时指点帮助念成，念成感激不尽！

祝佛父佛母吉祥如意 万寿无疆

弟子念成敬叩法安

寄件者：Yutang Lin

收件人：念成

副本： 疾呼、通透

日期： 2014年9月5日下午10:53

主旨： RE:祈請林上師住世文

好。

通透， 将档传来，我再审订。